

# Протокол

## №

гр. София, 01.07.2026 г.

**АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 71 състав, в**  
публично заседание на 01.07.2026 г. в следния състав:

**СЪДИЯ: Слава Гьошева**

при участието на секретаря Ася Лекова, като разгледа дело номер **5310** по описа за **2026** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

След изпълнение на разпоредбите на чл. 142, ал. 1 от ГПК, вр. с чл. 144 от АПК.

На поименното повикване в 13,50 ч. се явиха:

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ Л. О. А., редовно призован, не се явява, представлява се от адв. П., с представено по делото пълномощно.

ОТВЕТНИКЪТ КОНСУЛ В ПОСОЛСТВО НА РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ В ГР. А., Н., редовно призован, не изпраща представител.

СГП, редовно уведомена, не изпраща представител.

В залата се явява преводач за допуснатия на жалбоподателя свидетел от/на английски език В. П..

Адв. П.: Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ намира, че не са налице процесуални пречки за разглеждане на делото в днешното съдебно заседание, ето защо

**ОПРЕДЕЛИ:**

**ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО**

ДОКЛАДВА жалбата и приложените към нея писмени доказателства.

ДОКЛАДВА административната преписка.

ДОКЛАДВА постъпило на 28.05.2026 г. писмо от ДАНС.

ДОКЛАДВА постъпили на 28.05.2026 г. и 02.06.2026 г. 2 – броя писма, с идентично съдържание, от Дирекция „Миграция“ – МВР, ведно с приложени писмени доказателства, а именно Фотокопие на Становище на отдел „Миграция“ – СДВР с рег. № 513р-28675/03.2026 г.

СЪДЪТ предяви на адв. П. докладваните писма за запознаване.

АДВ. П.: Поддържам жалбата. Моля да се приемат представените с писма от 28.05.2026 г. и 02.06.2026 г. от Дирекция „Миграция“ – МВР писмени доказателства. Водя допуснатия ни от съда свидетел. Моля да бъде разпитан.

СЪДЪТ по доказателствата

ОПРЕДЕЛИ:

ПРИЕМА административната преписка.

ПРИЕМА писмените доказателства приложени към жалбата.

ПРИЕМА И ПРИЛАГА писмото от 28.05.2026 г. от ДАНС.

ПРИЕМА И ПРИЛАГА представеното с писма от 28.05.2026 г. и 02.06.2026 г. от Дирекция „Миграция“ – МВР Становище на отдел „Миграция“ – СДВР с рег. № 513р-28675/03.2026 г., към доказателствения материал по делото.

В залата се въведе допуснатият от съда свидетел.

СЪДЪТ пристъпва към снемане самоличността на явилия се преводач.

В. П. – 59 годишна, българска гражданка, неосъждана, без дела и родство със страните.

ПРЕДУПРЕЖДАВА преводача за наказателната отговорност по чл. 290, ал. 2 НК при даване на неверен и неточен превод.

ПРЕВОДАЧЪТ П.: Известна ми е наказателната отговорност. О. да осъществявам точен, верен и безпристрастен превод.

СВИДЕТЕЛЯТ (лично чрез преводача): Разбирам превода, достъпен е за мен.

СЪДЪТ, на основание чл. 14, ал. 2 от АПК

ОПРЕДЕЛИ:

НАЗНАЧАВА В. П. за преводач на свидетеля И. Едогого И..

СЪДЪТ пристъпва към разпит на доведения свидетел.

СНЕМА самоличността на свидетеля.

И. Едогого И. - 31 годишна, неосъждана, жалбоподателят е мой по-малък брат. Желая да свидетелствам, заради това, че сме роднини и искам да изложа своите показания.

ПРЕДУПРЕДЕН за наказателната отговорност, която носи по реда на чл. 290, ал. 1 от НК.

ОБЕЩА да говори истината.

ВЪПРОС НА АДВ. П.: Поддържате ли редовен контакт с вашия брат Л.?

СВИДЕТЕЛЯТ (лично чрез преводача): Да, поддържам. Аз съм тази, която го подпомага в процеса по приемане.

ВЪПРОС НА АДВ. П.: Имате ли лични впечатления и знаете ли, дали той е кандидатствал за обучение в Република България?

СВИДЕТЕЛЯТ (лично чрез преводача): Да, изцяло съм наясно, че той направи такава процедура за обучение, защото аз съм тази, която го подпомага по време на целия процес по кандидатстване.

ВЪПРОС НА АДВ. П.: Известно ли Ви е да е приет в университет в България? В кой университет и по каква програма?

СВИДЕТЕЛЯТ (лично чрез преводача): Да, той беше приет в Нов български университет по специалност „Дигитален маркетинг и социална медия“ - магистърска програма. Това е съвместна програма за обучение заедно с Университета в Йорк, Европейски кампус.

ВЪПРОС НА АДВ. П.: Вие как разбрахте, че е приет? От лични разговори или кореспонденция? Виждали ли сте документи, с които да е удостоверено това?

СВИДЕТЕЛЯТ (лично чрез преводача): Аз бях тази, която видях отговора по имейл, предложението на университета и аз бях тази, която го изпрати по имейл в Н. на моя брат.

ВЪПРОС НА АДВ. П.: Известно ли Ви е, дали е предприел конкретни действия във връзка с подготовката за обучението си, включително подаване на документи, заплащане на такси, уреждане на необходимите формалности и т.н.?

СВИДЕТЕЛЯТ (лично чрез преводача): Да, разбира се. Всички необходими документи бяха приготвени, изпратени и цялата законова подготовка беше извършена.

ВЪПРОС НА АДВ. П.: Беше ли заплатена такса?

СВИДЕТЕЛЯТ (лично чрез преводача): Да, той заплати таксата.

ВЪПРОС НА АДВ. П.: Известно ли Ви е, дали са били осигурени финансови средства за неговата издръжка по време на пребиваването му в България?

СВИДЕТЕЛЯТ (лично чрез преводача): Да, финансовите средства за това бяха осигурени от нашето семейство, за да може да бъде подсигурен престоят му в България, да може да заплати своите такси за обучението и за цялостната регистрация по престоя му тук в България.

ВЪПРОС НА АДВ. П.: Въз основа на личните Ви впечатления и знания, каква беше неговата цел да дойде в България?

СВИДЕТЕЛЯТ (лично чрез преводача): Главната причина, за да дойде в България беше да учи, защото тази специфична учебна програма, която казах, съвпаднаше с неговите академични интереси. Доколкото сме си говори, в лични разговори, той искаше да учи, за да може след това да се завърне във вкъщи и да приложи всичко научено по време на обучението.

ВЪПРОС НА АДВ. П.: Можете ли да потвърдите, че неговите намерения са били единствено да следва в РБ?

СВИДЕТЕЛЯТ (лично чрез преводача): Да, потвърждавам това, че намерението му е било единствено да учи и да се дипломира в България.

ВЪПРОС НА АДВ. П.: Вие пребивавате ли в България и на какво основание?

СВИДЕТЕЛЯТ (лично чрез преводача): Да, пребивавам в България. Аз съм омъжена за български гражданин и също така съм майка на български гражданин.

ВЪПРОС НА АДВ. П.: Заплащали ли сте, от името на брат си, възнаграждение за адвокатска услуга за настоящото дело?

СВИДЕТЕЛЯТ (лично чрез преводача): Да, заплащала съм.

АДВ. П.: Този въпрос го задавам, защото договорът ми е с г-н Л., а заплащането ми за адвокатското възнаграждение е направено от госпожата - И. Едогого И.. Просто искам да го уточним, тъй като ще претендираме разноски.

СВИДЕТЕЛЯТ (лично чрез преводача): Л. плати за адвоката. Не съм аз.

АДВ. П.: Нямам повече въпроси към свидетеля.

С оглед липсата на въпроси към свидетеля, СЪДЪТ  
ОПРЕДЕЛИ:

РАЗПИТЪТ на свидетеля приключи и съда го освободи от залата, като му върна документа за самоличност.

Съобразявайки участието на преводача, СЪДЪТ намира, че на същия следва да бъде изплатено

възнаграждение в размер на 50,00 (петдесет) евро, съобразно внесения депозит, за което се издаде разходен касов ордер.

АДВ. П.: Нямаме други доказателствени искания.

СЪДЪТ, с оглед липсата на други доказателствени искания и като счете делото за изяснено от фактическа страна,

ОПРЕДЕЛИ:  
ДАВА ХОД ПО СЪЩЕСТВО

АДВ. П.: Считам, че с оглед събраните по делото доказателства, включително и извършения разпит на свидетел, по категоричен начин бе доказано, че намерението на доверителя ми да пребивава на територията на РБ е временно и единствено с цел обучение, като за целта му е била необходима и процесната виза. Подробни съображения съм изложил в молба-становище, която представям и моля да приемете. Претендирам разноски съгласно списък, който представям и моля да приемете, ведно с доказателства за тяхното плащане.

СЪДЪТ ОБЯВИ, ЧЕ ЩЕ СЕ ПРОИЗНЕСЕ С РЕШЕНИЕ В СРОК!

Протоколът изготвен в съдебно заседание, което приключи в 14,11 ч.

СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР: